



**2015/2147(INI)**

16.11.2015

## **NUOMONĖ**

Kultūros ir švietimo komiteto

pateikta Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetui ir Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetui

dėl kuriamo bendrosios skaitmeninės rinkos akto  
(2015/2147(INI))

Nuomonės referentė: Petra Kammerevert

(\* ) Darbo su susijusiais komitetais procedūra. Darbo tvarkos taisyklių  
54 straipsnis

PA\_NonLeg

## PASIŪLYMAI

Kultūros ir švietimo komitetas ragina atsakingus Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetą ir Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetą į savo pasiūlymą dėl rezoliucijos įtraukti šiuos pasiūlymus:

- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 167 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Protokolą dėl valstybių narių visuomeninės transliacijos sistemos, pridedamos prie Amsterdamo sutarties, iš dalies pakeičiančios Europos Sąjungos sutartį, Europos Bendrijų steigimo sutartis ir tam tikrus su jomis susijusius aktus,
  - atsižvelgdamas į 2005 m. spalio 20 d. Jungtinių Tautų švietimo, mokslo ir kultūros organizacijos (UNESCO) priimtą konvenciją dėl kultūrų raiškos įvairovės apsaugos ir skatinimo,
  - atsižvelgdamas į 2010 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (2010 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva))<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į savo 2013 m. liepos 4 d. rezoliuciją dėl televizijos su ryšio galimybėmis<sup>2</sup>,
  - atsižvelgdamas į savo 2014 m. kovo 12 d. rezoliuciją dėl pasirengimo visiškam audiovizualinės aplinkos integravimui<sup>3</sup>,
- A. kadangi skaitmeninimas turi poveikio visiems Europos piliečių gyvenimo aspektams; kadangi kultūros ir kūrybos pramonė, ypač audiovizualinė pramonė, siūlanti vis daugiau patrauklių ir viena kitą papildančių internetinių paslaugų, kuria didelę kultūrinę ir ekonominę vertę, darbo vietas, skatina augimą ir inovacijas ES; kadangi reikėtų labiau remti šią pramonę, kad būtų galima pasinaudoti skaitmeninėmis galimybėmis, padidinti naudotojų skaičių ir paskatinti augimą, ir kadangi veikla, kuriai dideliu mastu taikomos autorių teisės, sudaro didelę kultūros ir kūrybos sektoriaus dalį;
- B. kadangi ES prisijungus prie UNESCO konvencijos dėl kultūrų raiškos įvairovės apsaugos ir skatinimo ji kartu su visomis savo valstybėmis narėmis prisiėmė įsipareigojimus veiksmingai pasirūpinti, kad žiniasklaidos įvairovė priklausytų ne tik nuo ekonominių rinkos galimybių;

---

<sup>1</sup> OL L 95, 2010 4 15, p. 1.

<sup>2</sup> Priimti tekstai, P7\_TA(2013)0329.

<sup>3</sup> Priimti tekstai, P7\_TA(2014)0232.

- C. kadangi techninė žiniasklaidos priemonių – pirmiausia televizijos ir radijo, spaudos ir interneto – konvergencija jau tapo tikrove ir kadangi, rengiant Europos žiniasklaidos, kultūros ir elektroninių tinklų politiką, reglamentavimo sistemą būtina kuo skubiau pritaikyti prie naujų aplinkybių ir kartu užtikrinti, kad būtų pasiektas bei išlaikytas vienodas reguliavimo lygis, taip pat atsižvelgiant į naujus rinkos dalyvius iš ES ir trečiųjų šalių;
- D. kadangi Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva svarbi ES žiniasklaidos reglamentavimo ir Europos kūrinių viešinimo požiūriais; kadangi ji turėtų būti grindžiama technologinio neutralumo principu ir turėtų užtikrinti vienodas sąlygas ir geresnę prieigą prie skaitmeninio turinio ir skaitmeninių paslaugų, taip pat didesnę jų aptinkamumą;
- E. kadangi kai kuriose valstybėse narėse įgyvendinant 13 straipsnį dėl Europos kūrinių skatinimo teikiant užsakomąsias paslaugas nėra pakankamai griežtai reikalaujama, kad būtų įgyvendintas direktyvoje nurodytas kultūrų įvairovės tikslas;
- F. kadangi kultūros ir kūrybos pramonė priklauso nuo autorių teisių, kurioms reikalinga įtvirtinta reglamentavimo sistema, kad būtų galima užtikrinti Europos kultūros gyvybingumą, klestėjimą ir ypač įvairovę; kadangi didėjanti interneto tarpininkų galia ir kartais dominuojanti padėtis bei ribota atsakomybė gali pakenkti su autoriais ir menininkais susijusios tvarios vertės kūrimui ir daro neigiamą poveikį jų kūrybiniam potencialui; kadangi tyrime „Teritorialumas ir jo poveikis audiovizualinių kūrinių finansavimui“ pabrėžiamas svarbus teritorinio licencijavimo, susijusio su Europos filmų refinansavimu, vaidmuo;
1. palankiai vertina Komisijos pasiūlymus paspartinti skaitmeninimą ES ir jos iniciatyvas siekiant supaprastinti tarpvalstybinę prieigą prie skaitmeninio turinio; pabrėžia visuomeninių transliuotojų ir skaitmeninių paslaugų atliekamo vaidmens svarbą gyventojams, ypač periferinių regionų gyventojams ir pažeidžiamiems<sup>1</sup> asmenims; ragina Komisiją geriau nustatyti specifinius kūrybos sektoriaus poreikius turint mintyje įvairių tipų turinį, kūrinius ir naudojamus verslo modelius ir atsižvelgti į juos siūlant pakeitimus ir sprendimus;
  2. pabrėžia dvejopą audiovizualinės žiniasklaidos, kaip kultūrinės ir ekonominės vertybės, pobūdį; pažymi, kad būtinybė ateityje reglamentuoti žiniasklaidos paslaugas Europos mastu grindžiama ne ribotu komunikacijos būdų skaičiumi, bet visų pirma būtinybe užtikrinti įvairovę, ir primygtinai pabrėžia, kad prieiga prie įvairialypės ir kokybiškos žiniasklaidos bei kultūrų ir kalbų įvairovės bei kokybės neturėtų priklausyti nuo atskirų veikėjų ekonominių pajėgumų;
  3. primygtinai ragina Komisiją per būsimą Audiovizualinių paslaugų direktyvos peržiūrą atsižvelgti į technologinius pokyčius ir naujus verslo modelius skaitmeniniame pasaulyje, taip pat į kintančius žiūrėjimo įpročius ir naujus prieigos prie audiovizualinio turinio būdus suderinant linijines ir nelineines audiovizualinės žiniasklaidos paslaugas ir nustatant Europos lygmens minimalius reikalavimus, taikomus visoms audiovizualinėms paslaugoms, siekiant užtikrinti, kad visi subjektai, dirbantys su audiovizualinėmis

---

<sup>1</sup> Kaip apibrėžta Tuniso darbotvarkėje ir Ženevos deklaracijoje dėl pasaulio aukščiausiojo lygio susitikimo informacinės visuomenės klausimais principų.

paslaugomis, ES juos taikytų nuosekliai, išskyrus tuos atvejus, kai toks turinys neatsiejamai papildo ne audiovizualinį turinį ar paslaugas; mano, kad atliekant šią peržiūrą dėmesys turėtų būti skiriamas socialiniams, kultūriniais ir ekonominiams tikslams, taip pat aukšties nepilnamečių ir vartotojų bei asmens duomenų apsaugos standartams ir kultūrų įvairovės skatinimui; mano, kad ja taip pat turėtų būti siekiama paskatinti investicijas į ES audiovizualinį turinį ir platformas ir to turinio platinimą, taigi tokiu būdu skatinti Europos kūrybiškumą laikantis dabartinių teisės aktų dėl autorių teisių ar atsižvelgiant į galimas jų reformas ateityje;

4. pabrėžia, kad Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyvoje įtvirtintas kilmės šalies principas yra svarbi išankstinė audiovizualinio turinio tarpvalstybinio teikimo sąlyga ir gairė kuriant bendrąją paslaugų rinką; pabrėžia, kad jis neužkerta kelio siekti socialinių ir kultūrinių tikslų ir nepanaikina nei būtinybės pritaikyti ES teisę, nesusijusią su Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva, prie interneto ir skaitmeninės aplinkos realijų, nei būtinybės skirti ypatingą dėmesį audiovizualinį turinį internetu arba pagal užsakymą siūlančioms įmonėms: šios, įsisteigdamos šalyse, kuriose yra labai maži mokesčiai arba žemas audiovizualinio reglamentavimo lygis, bando išvengti mokesčių ir audiovizualinio reglamentavimo tam tikrose valstybėse narėse;
5. pakartotinai ragina Komisiją ir valstybes nares, užtikrinant tinkamą valstybių narių veiksmų laisvę, išplėtoti Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyvos 1 straipsnyje apibrėžtą žiniasklaidos paslaugos sąvoką, kad ji būtų labiau susieta su visuomeniniais paslaugų poveikio ypatumais ir galimybėmis, pirmiausia su jų įtaka nuomonės formavimui bei nuomonių įvairovei, ir su redakcine atsakomybe;
6. ragina Komisiją ir valstybes nares vienodai įgyvendinti ir veiksmingai taikyti draudimą teikti bet kokias audiovizualinės žiniasklaidos paslaugas ES tuo atveju, jei pažeidžiamas žmogaus orumas, kurstoma neapykanta ar rasizmas; ragina imtis priemonių siekiant užtikrinti, kad audiovizualinės žiniasklaidos paslaugos būtų prieinamos pažeidžiamiems asmenims, kad nebūtų jokios formos diskriminacijos, kaip nustatyta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 21 straipsnyje, susijusios su be kurio tipo audiovizualinės žiniasklaidos paslaugomis, ir kad teikiant visas audiovizualinės žiniasklaidos paslaugas pagal redakcinės atsakomybės principą būtų užtikrinama atsakymo teisė;
7. pažymi, kad tarpininkai, interneto platformos ir naudotojo sąsajos, palengvindamos prieigą prie interneto, turi vis daugiau priemonių paveikti įvairovę; todėl daro išvadą, kad, be konkurencijos politikos ir reglamentavimo aspektų, ypatingą dėmesį reikia skirti įvairovės užtikrinimo tikslui; ragina Komisiją apibrėžti sąvokas „interneto platforma“ ir „naudotojo sąsaja“, taip pat pakoreguoti kitų tarpininkų vaidmenį nepakenkiant jų inovacijų potencialui ir atsižvelgiant į jų aktyvų ar pasyvų vaidmenį; mano, kad Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva turėtų būti taikoma visiems, įskaitant interneto platformas ir naudotojo sąsajas, tiek, kiek jie susiję su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugomis; atsižvelgdamas į tai, mano, jog svarbu taikyti taisykles, kuriomis būtų siekiama gerinti teisinio turinio ir informacijos aptinkamumą, kad būtų sustiprinta žiniasklaidos laisvė, pliuralizmas ir nepriklausomi moksliniai tyrimai, taip pat užtikrinamas nediskriminavimo principo, kuris yra kalbų ir kultūrų įvairovės apsaugos esmė, laikymasis;
8. ragina imtis priemonių siekiant užtikrinti, kad prieiga prie audiovizualinių paslaugų būtų

suteikta neįgaliesiems, ir vengti visų rūšių diskriminacijos, kaip nustatyta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 21 straipsnyje;

9. atsižvelgdamas į tai, pabrėžia, kad Komisija, imdamasi šių veiksmų, turėtų orientuotis į bendrus nediskriminavimo ir sutarčių laisvės, laisvos prieigos, aptinkamumo, technologijų ir tinklo neutralumo, skaidrumo ir vienodų sąlygų sudarymo tikslus;
10. reikalauja, kad visi naudotojai galėtų lengvai pasinaudoti viešojo intereso ar poveikį visuomenės nuomonės formavimo procesui darančiomis audiovizualinės žiniasklaidos paslaugomis ir jas aptikti, ypač jei jie susiduria su įrangos gamintojų, tinklo operatorių, turinio teikėjų ar kitų duomenų teikėjų iš anksto nustatytu turiniu tokiu būdu, pagal kurį nepaisoma naudotojo savarankiškumo nustatyti (įdiegti) jo paties tvarką ir prioritetus; pabrėžia, kad siekdamas užtikrinti viešojo intereso audiovizualinio turinio aptinkamumo principą valstybės narės gali nustatyti konkrečias taisykles, kuriomis siekiama išsaugoti kultūrų ir kalbų įvairovę ir informacijos, nuomonių bei žiniasklaidos įvairovę, apsaugoti vaikus, jaunimą ir mažumas, ir vartotojus apskritai;
11. pabrėžia, kad pritaikius Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyvą turėtų būti sumažintas reglamentavimas, sudarytos sąžiningos konkurencijos sąlygos, būtų daugiau su kiekybinės ir komercinės komunikacijos taisyklėmis susijusio lankstumo ir sustiprėtų bendras reguliavimas ir savireguliacija užtikrinus transliuotojų ir kitų rinkos dalyvių teisių ir prievolių pusiausvyrą pasitelkiant horizontalųjį ir visoms žiniasklaidos priemonėms taikomą reglamentavimo požiūrį; mano, kad pirmenybė turėtų būti teikiama aiškaus reklamos ir programų turinio atpažįstamumo ir išskirtinumo principui, o ne reklamos ir programų atskyrimo visų formų žiniasklaidos priemonėse principui;
12. pabrėžia, kad siekiant kovoti su palankesnio teisinio reglamentavimo ieškojimo praktika reklamos pelno kilmės šalis, paslaugos kalba ir reklamos bei turinio tikslinė auditorija turėtų būti įtraukti į kriterijus, pagal kuriuos sprendžiama, kokį audiovizualinį reglamentavimą taikyti audiovizualinėms paslaugoms arba ar užginčyti iš pradžių atliktą kompetentingos valstybės narės nustatymą;
13. apgailestauja, kad 13 straipsnio dėl Europos kūrinių viešinimo teikiant užsakomąsias paslaugas reikalavimus daugelis valstybių narių įgyvendina skirtingai – dėl to nenustatyti aiškūs įpareigojimai ir nevykdoma stebėseną, taigi skatinama ieškoti palankesnio užsakomųjų paslaugų teisinio reglamentavimo; todėl ragina Komisiją sugriežtinti 13 straipsnį nustatant su Europos kūrinių viešinimu teikiant užsakomąsias paslaugas susijusių aiškių reikalavimų derinį, įskaitant finansinį įnašą, ir stebėsenos priemones; primygtinai ragina Komisiją skatinti teisėtą audiovizualinės žiniasklaidos turinio pasiūlą pirmenybę teikiant nepriklausomiems Europos kūriniams;
14. mano, kad valstybėms narėms turėtų būti privaloma sudaryti svarbiausių renginių, įskaitant visuotinės svarbos sporto ir pramoginius renginius, sąrašą, ir primena, kad apie šiuos sąrašus privaloma pranešti Komisijai; išvardyti renginiai turėtų būti prieinami ir atitikti įsigalėjusius kokybės standartus;
15. ragina Komisiją atliekant Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyvos peržiūrą patikrinti, ar pagrįsta ir aktualu laikytis Komisijos komunikato 6.7 punkto dėl valstybės pagalbos taisyklių taikymo visuomeniniams transliuotojams;

16. pabrėžia, kad, siekiant pagerinti vartotojams prieinamumą prie įvairaus ir skirtingo turinio, reikėtų toliau plėtoti teisėtą audiovizualinio turinio internete pasiūlą suteikiant galimybę pasirinkti skirtingas kalbas ir subtitrus.
17. ragina Europos elektroninių ryšių reguliuotojų instituciją (BEREC) atidžiau išnagrinėti turinio tiekimo ir (arba) sklaidos tinklų platinimo kanalus ir prekybos jais būdus ES bei jų poveikį žiniasklaidos įvairovei;
18. atsižvelgdamas į kultūros aspektą, remia Komisijos tikslą paspartinti plačiąjuosčio ryšio plėtrą, visų pirma kaimo vietovėse, ir skatina įrengti viešuosius WLAN tinklus didelėse ir mažose savivaldybėse, kadangi tokiu būdu sukuriama reikiama infrastruktūra, kuri ateityje bus būtina, kad jos galėtų veikti siekiamos socialinės ir kultūrinės integracijos, modernių švietimo ir informavimo procesų, taip pat turizmo ir regioninės kultūros ekonomikos sektorių interesų;
19. pažymi, kad buvo sudaryta Marakešo sutartis, taigi regos sutrikimų turintiems asmenims bus sudarytos geresnės galimybės naudotis knygomis, ir ragina kuo greičiau šią sutartį ratifikuoti;
20. siekiant pagerinti prieigą prie informacijos ir kultūros vertybių, ragina Komisiją laikantis prisiimtų įsipareigojimų nedelsiant pateikti pasiūlymą dėl PVM mokesčio sumažinimo spaudos, skaitmeninės leidybos, knygų ir leidinių internete srityse;
21. ragina Komisiją ir valstybes nares teisės aktais užtikrinti skaitmeninio turinio neliečiamumą, visų pirma neleisti trečiosioms šalims šių paslaugų pakeisti turiniu ar kitomis paslaugomis arba derinti su juo ar jomis, nebent tai aiškiai inicijavo naudotojas, o tuo atveju, kai turinio negalima priskirti individualiai komunikacijai, – turinio teikėjas suteikė leidimą; nurodo, kad taip pat reikia užkirsti kelią trečiosioms šalims neturint leidimo naudotis paslaugų teikėjų turiniu arba transliavimo signalais, taip pat tokį turinį ar signalus iššifruoti, naudoti arba platinti;
22. pabrėžia, kad autorių teisės yra svarbus ekonominis kūrybingumo, užimtumo ir inovacijų pagrindas, taip pat kultūrų įvairovės garantija ir kad jos yra labai svarbios sudarant galimybes Europos kūrybinei ir kultūros pramonei konkuruoti pasauliniu mastu; pabrėžia, kad reikia dėti daugiau pastangų autorių teisių srityje siekiant užtikrinti visų pagrindinių veikėjų padėties pusiausvyrą ir kad atliekant bet kokią autorių teisių teisės peržiūrą turėtų būti užtikrinama atitinkama apsauga, kuri skatintų investicijas į kūrybos ir kultūros sektorių ir jo augimą, kartu pašalinant teisinį neapibrėžtumą ir nenuoseklumą, kuris neigiamai veikia bendrosios skaitmeninės rinkos veikimą; primygtinai ragina Komisiją atitinkamais atvejais persvarstyti autorių teisių reglamentavimo sistemą siekiant užtikrinti ES piliečiams geresnę prieigą prie kūrybinio turinio ir skatinti Europos tyrėjus, švietimo įstaigas, kultūros paveldo institucijas ir kūrybos sektorių pritaikyti savo veiklą prie skaitmeninio pasaulio; pabrėžia, kad tie, kurie gauna pelną naudodami autorių teisėmis apsaugotus kūrinius, turi mokėti atitinkamą atlygį ir kad bet kokie su šiuo klausimu susiję sprendimai neturėtų atgrasyti nuo naudojimosi teisėtų tiekėjų paslaugomis; primena, kad dėl skaitmeninių technologijų buvo iš naujo apibrėžta kultūros sektoriaus vertės grandinė, daugiausia tarpininkų naudai ir dažnai kūrėjų nenaudai; prašo Komisijos išnagrinėti tokių pokyčių mastą ir pasiūlyti Europos lygmens autorių ir menininkų atlygio didinimo priemonių; pabrėžia, kad visos persvarstytos nuostatos turėtų tikti ateičiai ir būti technologiškai neutralios, pagrįstos įrodymais ir atidžiai įvertintos turint mintyje

Komisijos geresnio reglamentavimo tikslą ir drauge atsižvelgiant į skaitmeninės ir analoginės aplinkos skirtumus;

23. palankiai vertina Europos Komisijos užmojų gerinti tarpvalstybinę prieigą prie skaitmeninio turinio sudarant palankesnes sąlygas išsiaiškinti su teisėmis susijusius klausimus ir užtikrinti didesnę teisinį tikrumą; pabrėžia, kad minimalūs su išimtimis ir apribojimais, ir, kai tinkama, tolesniu suderinimu susiję reikalavimai yra pagrindiniai aspektai siekiant padidinti teisinį tikrumą ir pagal juos, kai tik įmanoma, turėtų būti atsižvelgiama į kultūrinius ypatumus; pabrėžia, kad tarpvalstybinis prieinamumas neturėtų būti kliūtis turinio ar paslaugų finansavimo procesui ir kad jis turėtų gerbti kultūrų ir kalbų įvairovę kaip vertybę; pabrėžia, kad audiovizualinė pramonė turi būti skatinama rasti naujoviškus licencijavimo sprendimus, kad jos finansavimo modeliai būtų pritaikyti prie skaitmeninio amžiaus;
24. pabrėžia, kad profesinė veikla ar verslo modeliai, grindžiami autorių teisių pažeidimu, yra rimta grėsmė bendrosios skaitmeninės rinkos veikimui, ir ragina taikyti ES masto požiūrį siekiant užtikrinti, kad niekas negautų naudos iš tyčinio autorių teisių pažeidimo;
25. ragina Komisiją skatinti perkeliamumą ir sąveikumą siekiant skatinti laisvą teisėtai įsigyto ar teisėtai pateikto turinio ar paslaugų judėjimą visoje ES, taip pat abonementų prieinamumą ir tarpvalstybinį jų veikimą, drauge paisant fakto, kad kai kurie ekonominiai modeliai yra grindžiami teisių teritorialumu Europoje, visų pirma kalbant apie audiovizualinių kūrinių gamybos finansavimą ir ypač išankstinį filmų gamybos finansavimą, nes tai sudaro sąlygas didelei kultūrų įvairovei; pabrėžia, kad teritorialumo principas ir turinio perkeliamumo skatinimo priemonės vieni kitiems neprieštarauja; mano, kad visoje Europoje galiojančios licencijos turėtų išlikti viena iš pasirinkimo galimybių, jos turėtų būti taikomos savanoriškai ir prieš tai turėtų būti atliekamas poveikio vertinimas; pabrėžia, kad tokios licencijos negali pakeisti teritorialumo ir kad audiovizualinių kūrinių finansavimo modeliai grindžiami nacionaliniais licencijavimo modeliais, pritaikytais atsižvelgiant į nacionalinių rinkų ypatumus; atsižvelgdamas į SESV 118 straipsnį, skatina toliau plėtoti ES masto teisių valdymą ir didinti jo patrauklumą,
26. mano, kad, atsižvelgiant į konsultacijų rezultatus, reikia paaiškinti, kas yra „nepateisinamas geografinis blokavimas“; primena, kad esama atvejų, kai reikia geografinio blokavimo, ypač dėl kultūrų įvairovės, kurios požiūriu tai yra rinkos monopolizavimo prevencijos priemonė; pažymi, kad teritorinis apribojimas atrodo būtinas tais atvejais, kai išlaidos už siūlomą turinį ar paslaugas nepadengiamos ir kai nėra refinansavimo;
27. ragina Komisiją konsultuojantis su suinteresuotaisiais subjektais optimizuoti paskelbimo žiniasklaidoje laikotarpius, kad audiovizualinis turinys būtų greičiau pasiekiamas vartotojams, kartu išsaugant pastovius pirmą ir antrą turinio rodymo laikotarpius, pasitelkus audiovizualinio turinio finansavimo būdus;
28. ragina valstybes nares nedarant poveikio autorių moralinėms teisėms išplėsti su citatomis susijusios išimties taikymo sritį į ją įtraukiant trumpas audiovizualines citatas ne reklamos ir ne politiniais tikslais, su sąlyga, kad aiškiai nurodomas naudojamas kūrinys, citata neprieštarauja kūrinio įprastinio naudojimo principams ir nedaro poveikio teisėtiems autorių interesams;



29. ragina kūrėjus, teisių turėtojus ir tarpininkus toliau vystyti dialogą, kad būtų skatinamas abipusiškai naudingas bendradarbiavimas, kuriuo būtų saugomos autorių teisės, kartu sudarant galimybes taikyti ir skatinti novatoriškus kūrybos būdus; ragina Komisiją imtis tolesnių autorių teisių teisės modernizavimo veiksnių siekiant pateikti ir plėtoti novatoriškas naujas licencijavimo formas, kurios būtų veiksmingesnės turint mintyje kūrybinio turinio naudojimą internete, ir šiuo tikslu taip pat atsižvelgti į kolektyvinio licencijavimo galimybes;
30. mano, kad Direktyvoje 93/83/EEB išdėstyta teisinė koncepcija, po to, kai bus atliktas tolesnis vertinimas, galėtų pagerinti tarpvalstybinę prieigą prie teisėto internetinio turinio ir paslaugų bendroje skaitmeninėje rinkoje, ir nekiltų abejonių dėl sutarties laisvės, tinkamo atlygio autoriams ir menininkams principų ir teritorinio išimtinių teisių pobūdžio, taip pat palankiai vertina Komisijos iniciatyvą surengti viešas konsultacijas dėl Direktyvos 93/83/EEB;
31. pabrėžia, kad būtina spręsti klausimą dėl probleminių ribų tarp kūrinių atgaminimo teisės ir teisės viešai juos paskelbti; pabrėžia, kad reikia paaiškinti viešo paskelbimo sąvoką atsižvelgiant į naujausią Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką; pabrėžia, kad reikia nustatyti bendrą viešosios srities apibrėžtį siekiant užtikrinti, kad kultūrinis turinys būtų plačiai skleidžiamas visoje ES;
32. ragina nustatyti privalomus apribojimus ir išimtis, numatytus galiojančiuose teisės aktuose dėl autorių teisių, pavyzdžiui, švietimo, mokslinių tyrimų, bibliotekų ir muziejų srityje, siekiant plačiau skleisti turinį visoje ES, taip pat atsižvelgiant į saviraiškos ir informacijos, menų ir mokslo laisvę bei religijų ir kalbų įvairovę;
33. pabrėžia, kad siekiant Europoje sukurti tikrą skaitmeninę bendrąją rinką ir sudaryti piliečiams, įskaitant pažeidžiamus asmenis, galimybes visapusiškai pasinaudoti naujomis skaitmeninėmis technologijomis, reikia toliau stengtis gerinti piliečių gebėjimą naudotis žiniasklaidos priemonėmis; todėl skatina valstybes nares pripažinti ugdymo žiniasklaidos srityje svarbą, įtraukti skaitmeninių įgūdžių ugdymą į mokyklų mokymo programas ir pagerinti reikiamą techninę įrangą; šiame kontekste pabrėžia tinkamo mokytojų mokymo apie skaitmeninius įgūdžius, apie būdus, kaip veiksmingai ugdyti šiuos įgūdžius ir juos naudoti mokymosi procesui paremti apskritai, svarbą;
34. pabrėžia, kad gebėjimas savarankiškai ir kritiškai mąstant naudotis žiniasklaidos priemonėmis yra visoms kartoms bendra visą gyvenimą trunkanti mokymosi užduotis, kuri nuolat keičiasi lygiagrečiai su žiniasklaidos raida, ir kad jis laikomas vienu iš svarbiausių gebėjimų; pabrėžia, kad, siekiant kelti IRT specialistų kvalifikacijos lygį Europoje ir patenkinti augančią kvalifikuotų skaitmeninės srities specialistų paklausą ES, labai svarbu pritaikyti švietimo ir mokymo sistemas; atsižvelgdamas į tai, ragina Komisiją ir valstybes nares sukurti bendrą skaitmeninių įgūdžių ir kvalifikacijų pripažinimo pagrindą nustatant Europos sertifikatų arba vertinimo sistemą pagal Bendros Europos kalbų mokėjimo orientacinės sistemos pavyzdį; pabrėžia, kad reikia toliau stengtis gerinti piliečių gebėjimą naudotis žiniasklaidos priemonėmis, ir ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti visų ES piliečių, visų pirma pažeidžiamų asmenų, gebėjimus naudotis žiniasklaidos priemonėmis įgyvendinant iniciatyvas ir koordinuotus veiksmus; siūlo visam laikui įtraukti gebėjimą naudotis internetu į pastangų gerinti gebėjimą naudotis žiniasklaidos priemonėmis apimtį;

35. mano, kad Komisija ir valstybės narės turi laikytis dviejų kryptių požiūrio į kompetencijos ir skaitmeninių įgūdžių klausimą, t. y. investuoti į skaitmeninį švietimą ir skaitmeninę infrastruktūrą, taip pat į skaitmeninio turinio ir metodų įtraukimą į esamas mokyklų programas; rekomenduoja ir toliau daug dėmesio skirti vaikų apsaugai internete pasitelkiant skaidrias savireguliacijos priemones, taikomas pagal atitinkamus galiojančius nacionalinės ir ES teisės aktus; ragina Komisiją ir valstybes nares pateikti pasiūlymų visoms kartoms, kad jos galėtų tinkamai ir savarankiškai tvarkytis su informacijos pertekliumi, taip pat daugiau investuoti į europinių gebėjimo naudotis žiniasklaidos priemonėmis ugdymo tinklų kūrimą, skatinti keistis gerąja patirtimi ir užtikrinti nacionalinių, regioninių arba vietos pavyzdinių iniciatyvų matomumą Europos mastu;
36. ragina Komisiją ir valstybes nares plėsti mokslinius tyrimus, susijusius su skaitmeninių žiniasklaidos priemonių poveikiu intelektiniams gebėjimams, taip pat su veiksmingais savikontrolės būdais ir gerais žaidimu grindžiamo skaitmeninio mokymosi rezultatais;
37. pabrėžia, kad gyvybinga kalbų įvairovė ir didėjanti daugiakalbystė yra itin svarbus kultūrinis Europos bendrosios skaitmeninės rinkos pagrindas; mano, kad norint užtikrinti socialiniu požiūriu tvarų bendrosios skaitmeninės rinkos vystymąsi, bus nepaprastai svarbu skaitmeninėmis priemonėmis remti kalbų įvairovę, gerinti jos prieinamumą ir skatinti bei užtikrinti atitinkamų gebėjimų ugdymą; turėdamas mintyje veiksmingos daugiakalbystės aspektą, tikisi, jog Komisija dės daugiau pastangų užtikrinti perspektyvią daugiakalbystę, kad būtų sparčiau įdiegtas technologinis pagrindas siekiant aktyviai remti ir našiai taikyti Europos daugiakalbystę švietimo, filmų, kultūros paveldo, mokslinių tyrimų ir viešojo administravimo srityse, taip pat kasdieniame profesiniame ir verslo gyvenime;
38. pabrėžia teritorialumo principo svarbą, pavyzdžiui, kalbant apie Europos kinematografiją, ir ragina užtikrinti, kad nacionaliniais licencijavimo modeliais grindžiamų audiovizualinių kūrinių finansavimo modeliai nebūtų sunaikinti taikant privalomas visos Europos masto licencijas; pabrėžia, kad vietoj to turėtų būti skatinamas tarpvalstybinis teisėtai įgyto turinio perkeliavimas;
39. ragina Komisiją užtikrinti, kad būtų laikomasi interneto neutralumo principų, kurie yra labai svarbūs žiniasklaidos konvergencijai;
40. pabrėžia, kad interneto neutralumo užtikrinimas plačiu mastu yra esminis socialiniu požiūriu teisingos bendrosios skaitmeninės rinkos strategijos elementas, todėl negalima jo iš dalies atsisakyti siekiant trumpuoju laikotarpiu aktualaus tikslo panaikinti tarptinklinio ryšio mokesčius;
41. primena, kad būtina išlaikyti tinkamą skirtingų kategorijų teisių į autorių teisėmis saugomą medžiagą turėtojų ir jos naudotojų teisių ir interesų pusiausvyrą;
42. palankiai vertina Komisijos iniciatyvą surengti viešas konsultacijas dėl Direktyvos 93/83/EEB dėl palydovinio transliavimo ir kabelinio perdavimo siekiant apsvaistyti galimybes išplėsti direktyvos taikymo sritį į ją įtraukiant audiovizualinių kūrinių skelbimą internete pasitelkiant srautinį duomenų siuntimą ir užsakomąsias vaizdo programų paslaugas – tai labai padėtų visuomeninio transliavimo paslaugų teikėjams siekti savo tikslo ginti viešąjį interesą skaitmeniniame amžiuje ir prisidėti prie skaitmeninės bendrosios rinkos kūrimo užbaigimo;

43. atsižvelgdamas į veiksmingos daugiakalbystės aspektą, tikisi, jog Komisija, įgyvendindama, be kita ko, bendrosios skaitmeninės rinkos strategiją, dės daugiau pastangų, kad, siekiant užtikrinti perspektyvią daugiakalbystę Europos Sąjungoje ir veiksmingai ją taikyti, būtų sparčiau sukurtas technologinis pagrindas, visų pirma kalbant apie švietimo sritį, filmus, kultūrinį paveldą, mokslinius tyrimus ir viešojo valdymo įstaigas, taip pat apie kasdienę profesinę ir verslo veiklą;
44. palankiai vertina Komisijos ketinimus kurti naujas viešojo sektoriaus žinių saugyklas naudojant sertifikuotą ir pagal duomenų apsaugos teisę apsaugotą debesijos technologiją bei tekstų ir duomenų gavybos sistemas; mano, kad norint tokias technologijas naudoti švietimo įstaigose, viešosiose bibliotekose ir archyvuose būtina rengti specialius mokymus bibliotekininkystės, archyvavimo ir dokumentų tvarkymo profesinėse srityse, taip pat reikia užtikrinti atitinkamą daugiakalbę prieigą naudotojams;
45. ragina įgyvendinant bendrosios skaitmeninės rinkos strategiją atidžiau patikrinti, kaip švietimo ir viešojo administravimo įstaigose diegiama nemokama bei atvira programinė įranga, nes šaltinio kodo prieinamumas ir matomumas padeda užtikrinti didesnę viešosios valdžios institucijų dalyvavimą priimant sprendimus dėl suderintų inovacijų naudojimo ir tokiu būdu taupiai naudojami išteklių; mano, kad didesniu mastu naudojant atvirą programinę įrangą gali būti sertifikuojami naudotojų, visų pirma švietimo įstaigose, skaitmeniniai įgūdžiai;
46. ragina tarpvalstybiniu mastu ir įvairiomis kalbomis mokyti naudotis skaitmeninių formų bendradarbiavimu ir komunikacija pasitelkiant ir plėtojant kūrybinės bendrijos licencijas (angl. *Creative Commons*, CC), taikyti tokį bendradarbiavimą ir komunikaciją švietimo ir mokymo, taip pat mokslinių tyrimų įstaigose ir skatinti jį vykdant viešųjų pirkimų procedūras;

## GALUTINIO BALSAVIMO NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE REZULTATAI

<b>Priėmimo data</b>	12.11.2015
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: 19 -: 6 0: 3
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Nikolaos Chountis, Silvia Costa, Mircea Diaconu, Damian Drăghici, Angel Dzhambazki, Jill Evans, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Andrew Lewer, Svetoslav Hristov Malinov, Stefano Maullu, Fernando Maura Barandiarán, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Michaela Šojdrová, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Krystyna Łybacka
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai</b>	Santiago Fisas Aixelà, Sylvie Guillaume, György Hölvényi, Ilhan Kyuchyuk, Ernest Maragall, Emma McClarkin, Martina Michels, Elisabeth Morin-Chartier, Michel Reimon, Hannu Takkula
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (200 straipsnio 2 dalis)</b>	Julia Reid